GEMEINDE ST. ULRICH
PROVINZ BOZEN

COMUNE DI ORTISEI
PROVINCIA DI BOLZANO

CHEMUN D'URTIJËI
PROVINZIA DE BULSAN

BESCHLUSS DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

DELIBERAZION DLA JONTA DE CHEMUN

Nr. 579 vom - del - di 17.11.2026 Uhr - ore - ëura 08:30

GEGENSTAND:

Ankauf von EDV-Ausstattung für den Kindergarten Salieta - Erteilung des Auftrages.

OGGETTO:

Acquisto di attrezzature EDP per la scuola d'infanzia Salieta - conferimento incarico.

ARGUMËNT:

compra de njinies EDP per la scolina Salieta - dé via la ncëria.

	Anwesend Presenti Prejënc	Abwesend entschuldigt Assente giustificato L mancia cun rejon	Abwesend unentschuldigt Assente ingiustificato L mancia zënza rejon
Moroder Tobia	X		
Moroder Adelheid Lara	X		
Lardschneider Armin	X		
Goller Martina	X		
Comploi Martina	X		
Senoner Gabriel	X		

Es nimmt teil die Gemeindesekretärin Frau

Partecipa la segretaria comunale sig.ra

Dr. Gallina Lara

L tol pert la secretera de chemun sen.a

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Accertato il numero legale, il sig.

Dr. Moroder Tobia

Udù che n ie assé per pudëi delibré, sëurantol bera

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister, den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco, assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

te si funzion de Ambolt, la presidënza y detlarea davierta la senteda.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass der Kindergarten Salieta eine gewisse Anzahl an Tonern, Tinten und anderem EDV-Material benötigt;
Festgestellt, dass es notwendig ist EDV-Material laut unten angeführtem Angebot zu erwerben;
Nach Einsichtnahme in das Angebot vom 16.11.2026 der Firma Moroder Laurin Giorgio, mit Sitz in der Annatal-Straße 1, 39046 St.Ulrich, Steuernummer MRDLNG85M10A952Y und MwSt. Nr. 02392100216, welche für die Lieferung von 4 Typen von Tonern und eine Druckertrommel für die Drucker des Kindergartens Salieta, wie im Angebot angegeben, den Gesamtbetrag von € 2.305,56 (€ 1.889,80 plus € 415,76 für 22% MwSt.) vorsieht;
Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag des Jahres 2026-2028;
Nach Einsichtnahme in das G.V.D. vom 31.03.2023, Nr. 36 über den Kodex der öffentlichen Verträge und in den Bestimmungen des L.G. vom 16.06.2023, Nr. 11 betreffend „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“;
Festgehalten, dass gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe b) des G.V.D. vom 31.03.2023, Nr. 36 für die Beschaffung von Dienstleistungen und Lieferungen unter dem Betrag von € 140.000 Direktvergaben angewandt werden können;
Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;
Nach Einholung der positiven Gutachten des Verantwortlichen des betreffenden Dienstes (yUXt1rbtNMpm92fd2dOLzZPWpfBx1u2FNkNpBorI3vY=) und des Verantwortlichen des Rechnungsamtes (TuRbuQmiMKif6OCR6Ch2YiJ1yZtXAr7LNK9ZqMd+aow=) bezüglich der gegenständlichen Beschlussvorlage, im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;
Anwesend sind Nr. 6 Mitglieder;
Mit Stimmeneinhelligkeit, ausgedrückt in der vom Gesetz vorgesehenen Form;

beschließt

- das Angebot vom 16.11.2026 der Firma Moroder Laurin Giorgio, mit Sitz in der Annatal-Straße 1, 39046 St.Ulrich, Steuernummer MRDLNG85M10A952Y und MwSt. Nr. 02392100216, welches für die Lieferung von 4 Typen von Tonern für die Drucker des Kindergartens Salieta, wie in der Angebotsanfrage angegeben, einen Gesamtbetrag von € 2.305,56 (€ 1.889,80 zzgl. € 415,76 für 22% MwSt.) vorsieht, zu genehmigen.
- die genannte Firma mit der Lieferung des EDV-Materials laut Angebot zu beauftragen.
- nach ordnungsgemäßer Vorlage der entsprechenden Rechnung maximal den oben angeführten Gesamtbetrag an die beauftragte Firma auszuzahlen.
- die Ausgabe von € 2.305,56 der KS 40101 „Kindergarten Salieta“, Kap. 04011.03.010200 „Sonstige Verbrauchsgüter“ des Haushaltsvoranschlages 2026-2028, Kompetenz 2026 angelastet, welches eine genügende Verfügbarkeit aufweist.
- darauf hinzuweisen, dass jeder Bürger gegen diesen Beschluss, während des Zeitraumes seiner 10-tägigen Veröffentlichung, beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion der Provinz Bozen, Rekurs eingereicht werden.

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che la scuola d’infanzia Salieta necessita di toner, tinte ed altro materiale EDP;

Constatato che si rende necessario l’acquisto di materiale edp come elencato nel preventivo di cui sotto;
Visto l’offerta di data 16.11.2026 della ditta Moroder Laurin Giorgio con sede in via Val d’Anna 1, 39046 Ortisei, codice fiscale MRDLNG85M10A952Y e partita iva 02392100216, che prevede per la fornitura di 4 tipi di toner per le stampanti della scuola d’infanzia Salieta più un tamburo da stampante, come elencato nella richiesta di preventivo, la somma complessiva di € 2.305,56 (€ 1.889,80 più € 415,76 per Iva 22%);

Visto il bilancio di previsione dell'esercizio finanziario 2026-2028;
Visto il D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 recante il “Codice dei contratti pubblici”, nonché le disposizioni della L.P. 16.06.2023, n. 11 recante “Disposizioni sugli appalti pubblici”;

Visto l’art. 50, co. 1, lettera b) del D.Lgs. 31.03.2023, n. 36, che consente di effettuare affidamenti di servizi e forniture dell’importo inferiore a € 140.000,00 con affidamenti diretti;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;
Acquisiti i pareri favorevoli sulla proposta della presente deliberazione come espressi dal responsabile del servizio interessato (yUXt1rbtNMpm92fd2dOLzZPWpfBx1u2FNkNpBorI3vY=) e dal responsabile di ragioneria (TuRbuQmiMKif6OCR6Ch2YiJ1yZtXAr7LNK9ZqMd+aow=) ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Presenti n. 6 membri;
Ad unanimità di voti, espressi nelle forme di legge;

delibera

- di approvare l’offerta del 16.11.2026 della ditta Moroder Laurin Giorgio con sede in via Val d’Anna 1, 39046 Ortisei, codice fiscale MRDLNG85M10A952Y e partita iva 02392100216, che prevede per la fornitura di 4 tipi di toner ed un tamburo per le stampanti della scuola d’infanzia Salieta, come elencato nella richiesta di preventivo, un prezzo complessivo di € 2.305,56 (€ 1.889,80 più € 415,76 per Iva 22%).

- di incaricare la predetta ditta della fornitura del materiale EDP di cui all’offerta.
- di liquidare e pagare alla suddetta ditta l'importo massimo di cui sopra dietro presentazione della relativa fattura.
- la spesa di € 2.305,56 trova imputazione al CC 40101 “Scuola d’infanzia Salieta”, cap. 04011.03.010200 “Altri beni di consumo” del bilancio di previsione dell'anno 2026-2028, competenza 2026, che presenta la sufficiente disponibilità.
- di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale regionale di giustizia amministrativa – Sezione autonoma per la Provincia di Bolzano. hm

LA JONTA DE CHEMUN

Dit danora che la scolina Salieta adrova na cërta cuantità de toner, tintes y auter material EDP;

Udù che l ie de bujën cumpré material edp coche scrit su tla piteda nunzieda dessot;

Ududa la piteda di 16.11.2026 dla firma Moroder Laurin Giorgio cun sënta tla streda Val d'Anna 1, 39046 Urtijëi, còdesc fischel MRDLNG85M10A952Y y partita cvn 02392100216, che vëisc dant per la cunsënia de 4 tipi de toneri y n tamburdl per i drucheri dla scolina Salieta la soma de ndut € 2.305,56 (€ 1.889,80 plu € 471,76 per cvn dl 22%);

Udù l bilanz de previjion dl ann finanzier 2026-2028;

Udù l D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 sun l Còdesc di cuntrac publics y la L.P. 16.06.2023, n. 11 sun la "Desposizions sun i apalc publics";

Tenì cont che aldò dl art. 50, coma 1, lëtra b) dl D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 possa la compres de servijes y roba unida fata tres apalt diret per na soma sota € 140.000,00 zënza cvj;

Udù l Còdesc di ënc raionei dla Region Autonoma Trënt-Sudtirol, dat pro cun la L.R. di 03.05.2018, n. 2;

Tëuc ite i bënsteies positifs sun la pruposta de chësta deliberazion, dac ju dal respunsabl dl servisc nteressà (yUXt1rbtNMpm92fd2dOLzZPWpfBx1u2FNkNpBorI3vY=) y dal respunsabl de rajuneria (TuRbuQmiMKif6OCR6Ch2YiJ1yZtXAr7LNK9ZqMd+aow=) aldò dl art. 185 y dl art. 187 dl Còdesc di ënc raionei dla Region Autonoma Trënt-Sudtirol, dat pro cun la L.R. di 03.05.2018, n. 2;

Prejënc n. 6 cumëmbri;

Cun duta la ujes a una, dites ora tla formes de lege;

f e j o r a

- de dé pro la piteda di 16.1.2026 dla firma Moroder Laurin Giorgio cun sënta tla streda Val d'Anna 1, 39046 Urtijëi, còdesc fischel MRDLNG85M10A952Y y partita cvn 02392100216, che vëisc dant per la cunsënia de 4 tipi de toneri y n tamburdl per i drucheri dla scolina Salieta, coche nutà su tla dumanda de preventiv, la soma de ndut € 2.305,56 (€ 1.889,80 plu € 471,76 per cvn dl 22%).
- de nciarië la firma nunzieda dla cunsënia dl material scrit su tla piteda.
- de licuidé y paië ala firma nciarieda la soma mascima nunzieda dessëura do che ie unida data ju la conta revardënta.
- la spëisa de € 2.305,56 vën adebiteda al ZC 40101 "Scolina Salieta", cap. 04011.03.010200 "Autri bëns de cunsum" dla bilanz de previjion 2026-2028, cumpetënza 2026, che mostra su na despunibltà granda assé.
- de tenì cont che uni zitadin possa, ntan l tëmp de publicazion de 10 dis, prejenté ala Jonta de chemun uposizions contra chësta deliberazion. Tl tëmp de 60 dis da canche chësta ie esecutiva possen prejenté recurs al Tribunal regiunel de redlëza aministrativa – Sezion autonoma per la Provinzia de Bulsan. hm

Gelesen, genehmigt und gefertigt.	Letto, confermato e sottoscritto	Liet, cunfermà y sotscrit

Der Vorsitzende/Il Presidente/L Presidënt — Moroder Tobia

Die Sekretärin/La Segretaria/La Secretera — Dr. Gallina Lara

Im Falle der Aufnahme von Ausgabenverpflichtungen liegt die Erklärung zur finanziellen Deckung dem Beschluss bei.	In caso di assunzione di impegni di spesa, la dichiarazione inerente la copertura finanziaria é allegata alla deliberazione.	Sce l vën tëut su mpënies de spëisa, ie la detlarazion sun la curida finanziera njunteda ala deliberazion.

Der Leiter der Organisationseinheit Rechnungswesen
Responsabile per l'unità organizzativa Contabilità
Respunsabl per la unità de urganisazion Contabltà — Hofer Matthias

---

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale – documënt firmà cun firma digitela

*****